

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal d'instance du VII<sup>ème</sup> arrondissement de Paris (Franza) fit-2 ta' Awwissu 2007 — Kip Europe SA, Kip UK Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH vs Administration des douanes — Direction générale des douanes et droits indirects**

(Kawża C-362/07)

(2007/C 269/42)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

#### Qorti tar-rinvju

Tribunal d'instance du VII arrondissement de Paris (Franza).

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Kip Europe SA, Kip UK Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH.

Konvenuta: Administration des douanes — Direction générale des douanes et droits indirects.

#### Domandi preliminari

- 1) Il-funzjoni "copy" ta' apparat multifunzjonali, bħal dak deskritt fil-proċedura preżenti, mahsub sabiex jaħdem f'kollegament dirett jew permezz ta' netwerk ma' kompjuter jew komputers, iżda li jista' permezz tal-funzjoni "copy", jaħdem b'mod indipendenti, tikkostitwixxi "funzjoni speċifika ohra minbarra l-ipproċessar ta' data" skond in-nota 5 E tal-Kapitolu 84 tan-Nomenklatura Magħquda?
- 2) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-eżistenza ta' din il-funzjoni speċifika, li fir-rigward tagħha huwa espliċitament rikonoxxut li ma tagħtix lill-prodott il-karattru essenzjali tiegħu, hija ta' natura tali li teskludi l-klassifikazzjoni fil-Kapitolu 84 skond in-nota 5 E, minkejja l-eżistenza tal-funzjonijiet ta' printer u ta' scanner li jaqgħu taħt l-ipproċessar ta' data?
- 3) F'każ bħal dan, u, fir-rigward ta' apparat magħmul mill-assemblaġġ ta' tliet komponenti materjalment distinti (printer, scanner u kompjuter), il-klassifikazzjoni m'għandha ssir fuq il-bażi tar-Regola Ġenerali 3 (b)?
- 4) B'mod aktar ġenerali, l-interpretazzjoni korretta tas-Sistema Armonizzata u tan-Nomenklatura Magħquda għandha twasal sabiex printers bħal dawk deskritti jiġu kklassifikati fl-intestatura 8471 60 jew 9009 12 00?
- 5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 400/2006 <sup>(1)</sup> (KE), tat-8 ta' Marzu 2006, huwiex validu, b'mod partikolari, peress li jmur kontra s-Sistema Armonizzata, in-Nomenklatura Magħquda u l-paragrafi 1 u 3(b) tar-Regoli Ġenerali għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u tan-Nomenklatura Magħquda, safejn dan huwa mmotivat b'referenza għall-kunċett ta' "funzjoni li tagħti lill-apparat il-karattru essenzjali tie-

ghu" u safejn iwassal għall-klassifikazzjoni fl-intestatura 9009 12 00 ta' printers bħal dawk deskritti?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) tat-8 ta' Marzu 2006, 400/2006, dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti oġġetti fin-Nomenklatura magħquda (GU L 70, pag. 9) [traduzzjoni mhux uffiċjali].

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal d'instance du VII<sup>ème</sup> arrondissement de Paris (Franza) fit-2 ta' Awwissu 2007 — Hewlett Packard International SARL vs Administration des douanes — Direction générale des douanes et droits indirects**

(Kawża C-363/07)

(2007/C 269/43)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

#### Qorti tar-rinvju

Tribunal d'instance du VII<sup>ème</sup> arrondissement de Paris

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hewlett Packard International SARL

Konvenuta: Administration des douanes — Direction générale des douanes et droits indirects

#### Domandi preliminari

- 1) Il-funzjoni "copy" ta' apparat multifunzjonali, bħal dak deskritt fil-proċedimenti preżenti, mahsub sabiex jaħdem f'kollegament dirett jew permezz ta' netwerk ma' kompjuter jew komputers, iżda li jista', permezz tal-funzjoni "copy", jaħdem b'mod indipendenti, tikkostitwixxi "funzjoni speċifika ohra minbarra l-ipproċessar ta' data" skond in-Nota 5 E tal-Kapitolu 84 tan-Nomenklatura Magħquda?
- 2) Fil-każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda, l-eżistenza ta' din il-funzjoni speċifika, li fir-rigward tagħha huwa espliċitament rikonoxxut li ma tagħtix lill-prodott il-karattru essenzjali tiegħu, hija ta' natura tali li teskludi l-klassifikazzjoni fil-Kapitolu 84 skond in-nota 5 E, minkejja l-eżistenza tal-funzjoni ta' printer u ta' scanner li jaqgħu taħt l-ipproċessar ta' data?
- 3) F'każ bħal dan, u fir-rigward ta' apparat magħmul mill-assemblaġġ ta' żewġ komponenti materjalment distinti (printer u scanner), il-klassifikazzjoni għandha ssir fuq il-bażi tar-Regola Ġenerali 3(b)?

- 4) B'mod aktar ġenerali, interpretazzjoni korretta tas-Sistema Armonizzata u tan-Nomenklatura Magħquda għandha twasal sabiex printers bħal daww deskritti jiġu kklassifikati fl-intestatura 8471 60 jew 9009 12 00?
- 5) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 400/2006, tat-8 ta' Marzu 2006, <sup>(1)</sup> huwa invalidu, b'mod partikolari peress li jmur kontra s-Sistema Armonizzata, in-Nomenklatura Magħquda u l-paragrafu 1 u 3(b) tar-Regoli Ġenerali għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u tan-Nomenklatura Magħquda safejn dan huwa mmotivat b'referenza għall-kunċett ta' "funzjoni li tagħti lill-apparat il-karattru essenzjali tiegħu" u safejn iwassal għall-klassifikazzjoni fl-intestatura 9009 12 00 ta' printers bħal daww deskritti?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 400/2006 tat-8 ta' Marzu 2006, dwar il-klassifikazzjoni ta' certi oġġetti fin-Nomenklatura Magħquda (ĠU L 70, p. 9) [traduzzjoni mhux uffiċjali].

## Rikors imressaq fit-3 ta' Awwissu 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Ellenika

(Kawża C-369/07)

(2007/C 269/44)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: E. Righini u I. Chatziannis)

Konvenuta: Ir-Repubblika Ellenika

### Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara li, peress li r-Repubblika Ellenika ma adottatx il-miżuri involuti fl-eżekuzzjoni tas-sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Ġustizzja fit-12 ta' Mejju 2005 fil-Kawża C-415/03, rigward in-nuqqas, mir-Repubblika Ellenika, ta' twettiq ta' l-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' l-Artikolu 3 tad-deċiżjoni ta' l-2002, dwar l-għajjuna mogħtija mill-Greċja lill-kumpannija Olympic Airways, kisret l-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' din id-deċiżjoni u ta' l-Artikolu 228(1), tat-Trattat KE.
- tordna lir-Repubblika Ellenika thallas lill-Kummissjoni l-penali indikata ta' EUR 53 611 għal kull jum ta' ritard fl-eżekuzzjoni tas-sentenza mogħtija fil-Kawża C-415/03 fir-

rigward tad-deċiżjoni ta' l-2002, mill-jum ta' l-ghoti tas-sentenza f'din il-kawża sal-jum li fih tiġi infurzata s-sentenza mogħtija fil-Kawża C-415/03.

- tordna lir-Repubblika Ellenika thallas lill-Kummissjoni somma fissa, li l-ammont tagħha jinkiseb billi jiġi mmultiplikat l-ammont ta' kuljum bin-numru ta' jiem li matulhom kompli l-ksur, mill-jum ta' l-ghoti tas-sentenza fil-Kawża C-415/03 sad-data li fiha tingħata s-sentenza f'din il-kawża fir-rigward tad-deċiżjoni ta' l-2002.
- tordna li r-Repubblika Ellenika għandha tbatli l-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

1. Fis-sentenza tagħha tat-12 ta' Mejju 2005, fil-Kawża C-415/03, il-Qorti tal-Ġustizzja ddikjarat li, peress li r-Repubblika Ellenika ma adottatx fit-terminu preskritt il-miżuri kollha neċessarji għall-hlas lura ta' l-għajjuniet ikkunsidrati illegali u inkompatibbili mas-suq komuni — bl-eċċezzjoni tal-kontribuzzjonijiet imħallsa lill-entità nazzjonali tas-sigurtà soċjali — skond l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/372/KE, tal-11 ta' Diċembru 2002, din naqset mill-obbligi imposti fuqha bis-saħħa ta' dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni, filwaqt li tosserva li r-Repubblika Ellenika ma nnotifikat lis-servizzi tal-Kummissjoni bl-ebda miżura ta' eżekuzzjoni tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Kawża C-415/03, minkejja l-garanziji fis-sens kuntrarju mogħtija mill-awtorità Ellenika u li għadha ma rkupratx l-għajjuniet meqjusa inkompatibbili mad-deċiżjoni ta' l-2002, hija kkunsidrat xieraq li tressaq il-kawża quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja skond l-Artikolu 228 KE.
3. Skond l-Artikolu 228 KE u skond il-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja f'dan ir-rigward, peress li l-Kummissjoni ressqet il-kawża quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja minhabba li Stat membru ma adottatx il-miżuri involuti fl-eżekuzzjoni ta' sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fiz-żmien stabbilit mill-Kummissjoni, din ta' l-aħhar tindika l-ammont fiss u/jew tal-penali li l-Istat Membru għandu jhallas u li l-Kummissjoni tqis xieraq għaċ-ċirkustanzi. Id-deċiżjoni finali dwar l-impożizzjoni tas-sanzjonijiet previsti fl-Artikolu 228 KE hija adottata mill-Qorti tal-Ġustizzja, fl-eżerċizzju tal-kompetenza tagħha ta' ġurisdiżjoni shiha fil-qasam.
4. Kemm l-ammont tal-penali kif ukoll dak tas-somma fissa li l-Kummissjoni tipproponi lill-Qorti tal-Ġustizzja fl-ambitu tar-rikors tagħha, huma stabbiliti fuq il-bażi tal-metodu tal-kalkolu stabbilit fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Diċembru 2005, dwar l-implementazzjoni ta' l-Artikolu 228 KE.